

## I Istruzioni montaggio

### Anelli di protezione anti-manomissione per testine elettroniche incluso anello di supporto

1. Edizione italiana 10/2014  
Documentazione © 2011 eQ-3 Ltd-ista Italia srl  
Tutti i diritti riservati  
CC-Sys-O-Cy, V1.0, 103013

#### Note sull'utilizzo del manuale

Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'installazione degli anelli antimanomissione. Si prega di conservare il presente manuale come referenza per le consultazioni future.

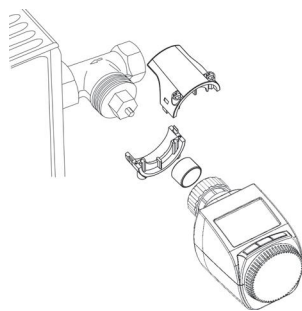
#### Scopo di utilizzo

L'anello antimanomissione blocca in modo permanente il fissaggio della testina termostatica prevenendo il furto o la manomissione.

L'anello di supporto incrementa la stabilità di fissaggio al corpo valvola del radiatore.

1

La figura mostra una diversa prospettiva del montaggio sul radiatore.



Lo scopo del guscio superiore, che è leggermente più lungo di quello inferiore assicura la protezione da tentativo di rimozione della testina. La sua lunghezza impedisce la rotazione mediante contatto sul corpo valvola. L'allineamento dei due gusci, è determinato dalla posizione del tubo. Assicurarsi di lasciare sufficiente spazio per inserire le viti di fissaggio.

#### Compatibilità

L'anello antimanomissione può essere installato normalmente su tutti le tipologia di radiatori senza particolari restrizioni. Tuttavia sussiste la possibilità

5

## Contenuto della confezione

(1) Guscio superiore, (1) Guscio inferiore, (2) Viti esagonali M3, (2) dadi, (1) chiave a brugola, (1) Anello di supporto.

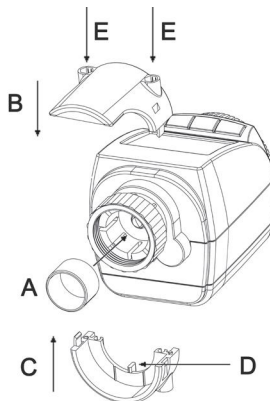
#### Montaggio anello antimanomissione

È Inserire l'anello di rinforzo (A) nel foro della testina della sede per la valvola. Se il collegamento con il corpo valvola fosse troppo labile, fissare l'anello direttamente sul corpo valvola. Se il collegamento è sufficientemente stabile non è necessario montare l'anello.

È Fissare la testina sul corpo valvola.

È Fissare il guscio superiore (B) e quello inferiore (C) fino ad avvenuto incastro

È Fissare con le viti M-3 (E) con l'apposita chiave a brugola fornita in dotazione.



2

che non si possano installare a causa l'eccessivo spessore del corpo valvola (ad esempio quelle da un pollice) ma fortunatamente la loro diffusione è molto limitata.

Gli anelli antimanomissione sono sostanzialmente compatibili con le seguenti testine termostatiche:

È Testine elettroniche Eq3 Modello A sino P  
È Testine elettroniche modello Max!



Gli anelli antimanomissione possono essere utilizzati anche per altri modelli di testine termostatiche. Si prega di verificare la compatibilità con il produttore prima di effettuare un ordine.

#### Dati Tecnici

Dimensioni

Guscio superiore: 46 x 23 x 46 mm (B x H x T)

Guscio inferiore: 46 x 23 x 18 mm (B x H x T)

6

## GB Mounting instruction manual

### Theft protection device for electronic radiator thermostats inclusive of support ring

1st english edition 04/2011  
Documentation © 2011 eQ-3 Ltd., Hong Kong.  
All rights reserved.  
CC-Sys-O-Cy, V1.0, 103013

#### Notes on this manual

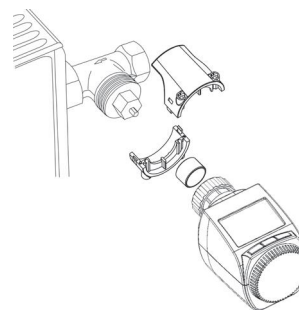
Read this manual carefully before starting to mount the theft protection device. Keep the manual so you can refer to it at a later date if you need to.

#### Intended use

The theft protection device stops your electronic thermostat from being removed and stolen.

The support ring supplied with the thermostat can increase stability if the electronic radiator thermostat is mounted on a valve connection.

The figure on the right shows another view of how device is mounted on the radiator.



The purpose of the upper shell, which is slightly longer, is to protect the radiator thermostat against any attempts to twist it off. It is long enough to make contact with the valve when the connection is rotated. The alignment of the upper shell is determined by the position of the pipe outlets on the valve. When aligning the upper shell, make sure that you leave enough room to insert the screws into the theft protection device. The nuts can be inserted into both the long upper shell and the lower shell.

#### Compatibility

The theft protection device can be mounted on virtually all radiators without restriction. This is also true of energy-saving thermostats, which are mounted with an adapter. There are a small number of exceptions to this rule, where

3

#### Scope of supply

(1) upper shell, (1) lower shell, (2) M3 hexagon socket-head screws, (2) nuts, (1) hexagon key, (1) support ring

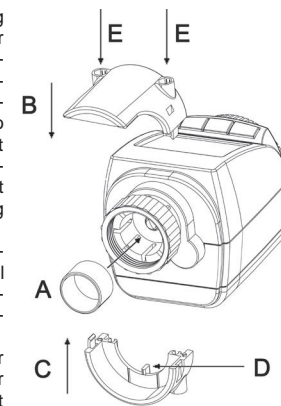
#### Mounting the theft protection device and support ring

È Slide the support ring (A) into the flange or onto the valve connection on the radiator. If the valve connection is too large to attach the support ring to it, the stability is already sufficient and the support ring is not required.

È Next, follow the instructions to install your radiator thermostat on the radiator valve.

È Attach the upper shell (B) and lower shell (C) of the theft protection device to the union nut until they engage. The bars (D) on the shells must slot into the flange spaces.

È Insert the M3 hexagon socket-head screws (E) and fasten them on the other side with nuts.



4

the valve body is too thick. This can mean that the twist protection does not work or mounting of the device is not possible. However, most valves affected by this problem 1 inch valves, a size that is not in widespread use.

The theft protection device is fundamentally compatible with the following electronic radiator thermostats:

È Classic, Comfort, Premium energy-saving controller  
È Model A to K radiator thermostats  
È HomeMatic Radio-controlled valve-drive (HM-CC-VD)  
È ETH Eco, Comfort 100, Comfort 200  
È Electronic thermostat with boost function (Model K)  
È MAX! Radiator Thermostat (BC-RT-TRX-CyG)  
È FHT 8V, FHT 8S



The theft protection device can also be used on other models. If your device is not listed above, please check whether it is compatible before placing your order.

#### Technical specifications

Dimensions

Upper shell: 46 x 23 x 46 mm (W x H x D)

Lower shell: 46 x 23 x 18 mm (W x H x D)

7

8